

## Együttműködési megállapodás

Jelen Együttműködési megállapodás aláírásával

magyar subjektum:

**Hollóháza Község Önkormányzata**, 3999 Hollóháza, Szent László út 15, Magyarország

Képviseli: Gabriella Fűzériné Odrobina, polgármester

és

szlovák subjektum:

**Mestská časť Košice-Sídlisko Ťahanovce**, Americká trieda 15, 040 13 Košice, Slovensko

Képviseli: JUDr. Ing. Miloš Ihnát, polgármester

kijelentik,

hogy együttműködésüket a kisprojekt megvalósítását követően folytatják.

Az Együttműködési megállapodás aláírásával a két fél egymás iránti tiszteletét, barátságát, szakmai hagyományokon alapuló összetartozását kívánják megerősíteni és okiratban rögzíteni.

Szerződő felek jelen megállapodás alapján együttműködnek egymással az alábbi területeken:

- határokon átnyúló pályázatokban való közös közreműködésben
- konferenciák szervezésében
- kiállítások cseréjében

A kölcsönösen remélt előnyök igényével ezen okiratot ünnepélyesen aláírjuk:

Interreg *Tévhányi fesztivál Hollóházi barátokkal*

A projekt rövidítése: *TFHB*

Kassán,

*14.10.2024*



*Hollóháza 2024.10.14*

*[Signature]*

szlovák subjektum

magyar subjektum



## Dohoda o spolupráci

Podpísaním tejto Dohody o spolupráci

maďarský subjekt:

**Hollóháza Község Önkormányzata**, 3999 Hollóháza, Szent László út 15, Magyarország

Képviseli: Gabriella Fűzériné Odrobina, polgármester

a

slovenský subjekt:

**Mestská časť Košice-Sídlisko Ťahanovce**, Americká trieda 15, 040 13 Košice, Slovensko

Zastúpený: JUDr. Ing. Miloš Ihnát, starosta

vyhlasujú,

že po ukončení realizácie malého projektu budú pokračovať v spolupráci.

Podpísaním tejto Dohody o spolupráci strany vyjadrujú vzájomnú úctu, priateľstvo a spolupatričnosť na báze odborných tradícií, ktoré zakotvujú v tomto dokumente.

Subjekty na základe tejto vzájomnej dohody spolupracujú v nasledovných oblastiach:

- v prípadnej spoločnej účasti v cezhraničných projektoch
- v organizovaní konferencií a podujatí
- vo výmene výstav

V záujme vzájomne prospešnej spolupráce túto Dohodu slávnostne podpisujeme v rámci

projektu s názvom: *Ťahanovský festival s priateľmi z Hollóházy*

Interreg

Akronym projektu: *TFPH*

V Košiciach, dňa

*14.10.2024*



*Hollóháza, 2024.10.14.*

za slovenský subjekt

za maďarský subjekt

